

**EDELÉNYI RUSZIN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE**

*2014. december 31. napján megtartott
rendkívüli, nyílt ülésének*

- a) tárgysorozata
- b) jegyzőkönyve és
- c) határozatai.

T Á R G Y S O R O Z A T

- 1./ Beszámoló a 2014. december 13-i Nyíregyházi Karácsonyi Ünnepségen való részvételről
Előadó: elnök
- 2./ Beszámoló a 2014. december 14-i Edelényi Nemzetiségi Karácsonyi Ünnepségről
jóváhagyásáról
Előadó: elnök
- 3./ Beszámoló a 2014. december 15-i Megyei –Miskolci Ruszin Karácsonyi Ünnepségen való
részvételről
Előadó: elnök
- 4./ Az Abodi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal kötendő együttműködési megállapodásról
Előadó: elnök
- 5./ Beszámoló a helyi ruszin kisebbség ruszin nyelven történő tájékoztatásáról
Előadó: elnök
- 6./ 2015. évben a nemzetiségi pályázatokon való részvételről
Előadó: elnök
- 7./ A 2015. évi máriapócsi zarándoklaton való részvételről
Előadó: elnök
- 8./ Ruszin nemzetiségi honlap készítéséről
Előadó: elnök

Edelény, 2014. december 31.



Várta József
Várta József
jegyző

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének rendkívüli, nyílt ülésén.

Az ülés ideje: 2014. december 31. (szerda) 15.00 óra.

Az ülés helye: Edelényi Közös Önkormányzati Hivatal
Jegyzői Titkárság - 3780 Edelény, István király útja 52.

Jelen vannak: Szónoczki János elnök,
Ráczné Kalapos Katalin elnökhelyettes,
Minyóczy László Barnabás képviselő.

Tanácskozási joggal jelen van: Vártás József jegyző

Az ülés ideje alatt 3 fő képviselő folyamatosan jelen volt.

Szónoczki János elnök köszönti a Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat ülésén a képviselő-testület tagjait és az ülésen tanácskozási joggal megjelent Vártás József jegyzőt.

Szónoczki János elnök megállapítja, hogy az ülés határozatképes, mivel a 3 fős testületből 3 fő jelen van.

Szónoczki János elnök jegyzőkönyv hitelesítőnek kijelöli Ráczné Kalapos Katalin képviselőt, melyet a jelenlévő képviselők 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett – valamennyi jelenlévő képviselő döntéshozatalban való részvételével - elfogadtak.

Szónoczki János elnök megkérdezte a testület tagjait, hogy van-e a napirendi ponttal kapcsolatban észrevétel, javaslat, indítvány.

Képviselő-testület részéről a napirendi ponttal kapcsolatban észrevétel, javaslat, indítvány nem volt.

Szónoczki János elnök ismerteti az ülés napirendi pontjait az alábbiak szerint:

1./ Beszámoló a 2014. december 13-i Nyíregyházi Karácsonyi Ünnepségen való részvételről

Előadó: elnök

2./ Beszámoló a 2014. december 14-i Edelényi Nemzetiségi Karácsonyi Ünnepségről jóváhagyásáról

Előadó: elnök

3./ Beszámoló a 2014. december 15-i Megyei –Miskolci Ruszin Karácsonyi Ünnepségen való részvételről

Előadó: elnök

4./ Az Abodi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal kötendő együttműködési megállapodásról

Előadó: elnök

5./ Beszámoló a helyi ruszin kisebbség ruszin nyelven történő tájékoztatásáról

Előadó: elnök

6./ 2015. évben a nemzetiségi pályázatokon való részvételről

Előadó: elnök

7./ A 2015. évi máriapócsi zarándoklaton való részvételről

Előadó: elnök

8./ Ruszin nemzetiségi honlap készítéséről

Előadó: elnök

Szónoczkai János elnök javasolja az ülés napirendi pontjainak elfogadását.

Képviselő-testület a napirendi pontra tett javaslatot 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett – valamennyi jelenlévő képviselő döntéshozatalban való részvételével – elfogadta a napirendi pontokat az alábbiak szerint:

- 1./ Beszámoló a 2014. december 13-i Nyíregyházi Karácsonyi Ünnepségen való részvételről
Előadó: elnök
- 2./ Beszámoló a 2014. december 14-i Edelényi Nemzetiségi Karácsonyi Ünnepségről jóváhagyásáról
Előadó: elnök
- 3./ Beszámoló a 2014. december 15-i Megyei –Miskolci Ruszin Karácsonyi Ünnepségen való részvételről
Előadó: elnök
- 4./ Az Abodi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal kötendő együttműködési megállapodásról
Előadó: elnök
- 5./ Beszámoló a helyi ruszin kisebbség ruszin nyelven történő tájékoztatásáról
Előadó: elnök
- 6./ 2015. évben a nemzetiségi pályázatokon való részvételről
Előadó: elnök
- 7./ A 2015. évi máriapócsi zárándoklaton való részvételről
Előadó: elnök
- 8./ Ruszin nemzetiségi honlap készítéséről
Előadó: elnök

Elfogadott és tárgyalt napirendi pontok:

1. Napirendi pont tárgya:

Beszámoló a 2014. december 13-i Nyíregyházi Karácsonyi Ünnepségen való részvételről

Előadó: elnök

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz mellékelve.)

Szónoczkai János elnök ismerteti a napirendi pontot, majd az előterjesztést vitára bocsátja.

Hozzászólás, módosító javaslat nem hangzott el, melyet követően az elnök a határozati javaslatot szavazásra bocsátotta.

Szónoczkai János elnök javasolja az előterjesztés határozati javaslatának az elfogadását.

Képviselő-testület a javaslatot 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett – valamennyi jelenlévő képviselő döntéshozatalban való részvételével - elfogadta, majd meghozta az alábbi határozatát:

EDELÉNYI RUSZIN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 31/2014. (XII.31.) H A T Á R O Z A T A

Tárgy: Beszámoló a 2014. december 13-i Nyíregyházi Karácsonyi Ünnepségen való részvételről

Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta az előterjesztést és az alábbi döntés hozza:

Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az elnök beszámolóját elfogadja

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

2. Napirendi pont tárgya:

Beszámoló a 2014. december 14-i Edelényi Nemzetiségi Karácsonyi Ünnepségről jóváhagyásáról

Előadó: elnök

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz mellékelve.)

Szónoczkai János elnök ismerteti a napirendi pontot, majd az előterjesztést vitára bocsátja.

Hozzászólás, módosító javaslat nem hangzott el, melyet követően az elnök a határozati javaslatot szavazásra bocsátotta

Szónoczkai János elnök javasolja az előterjesztés határozati javaslatának az elfogadását

Képviselő-testület a javaslatot 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett – valamennyi jelenlévő képviselő döntéshozatalban való részvételével - elfogadta, majd meghozta az alábbi határozatát:

EDELÉNYI RUSZIN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 32/2014. (XII.31.) H A T Á R O Z A T A

Tárgy: Beszámoló a 2014. december 14-i Edelényi Nemzetiségi Karácsonyi Ünnepségről

Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta az előterjesztést és az alábbi döntés hozza:

Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az elnök beszámolóját elfogadja

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

3. Napirendi pont tárgya:

Beszámoló a 2014. december 15-i Megyei –Miskolci Ruszin Karácsonyi Ünnepségen való részvételről

Előadó: elnök

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz mellékelve.)

Szónoczkai János elnök ismerteti a napirendi pontot, majd az előterjesztést vitára bocsátja.

Hozzászólás, módosító javaslat nem hangzott el, melyet követően az elnök a határozati javaslatot szavazásra bocsátotta.

Szónoczkai János elnök javasolja az előterjesztés határozati javaslatának az elfogadását

Képviselő-testület a javaslatot 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett – valamennyi jelenlévő képviselő döntéshozatalban való részvételével - elfogadta, majd meghozta az alábbi határozatát:

EDELÉNYI RUSZIN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 33/2014. (XII.31.) H A T Á R O Z A T A

Tárgy: Beszámoló a 2014. december 15-i Megyei – Miskolci Ruszin Karácsonyi Ünnepségen való részvételről

Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta az előterjesztést és az alábbi döntés hozza:

Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az elnök beszámolóját elfogadja

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

4. Napirendi pont tárgya:

Az Abodi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal kötendő együttműködési megállapodásról

Előadó: elnök

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz mellékelve.)

Szónoczkai János elnök ismerteti a napirendi pontot, majd az előterjesztést vitára bocsátja.

Hozzászólás, módosító javaslat nem hangzott el, melyet követően az elnök a határozati javaslatot szavazásra bocsátotta.

Szónoczkai János elnök javasolja az előterjesztés határozati javaslatának az elfogadását.

Képviselő-testület a javaslatot 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett – valamennyi jelenlévő képviselő döntéshozatalban való részvételével - elfogadta, majd meghozta az alábbi határozatát:

EDELÉNYI RUSZIN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 34/2014. (XII.31.) H A T Á R O Z A T A

Tárgy: Abodi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal kötendő együttműködési megállapodásról
Edelény Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete (továbbiakban: Képviselő-testület) megtárgyalta az előterjesztést és az alábbi határozatot hozta:

1. Képviselő-testület az Abodi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal a határozat melléklete szerinti együttműködési megállapodást jóváhagyja.
2. Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt az együttműködési megállapodás tartalmának nem érdemi módosítására, illetve arra, hogy együttműködési megállapodást aláírja

Határidő: azonnal, illetve megállapodás aláírására 2015. január 31.
Felelős: elnök

melléklet a 34/2014 (XII.31.) határozathoz

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött az **Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat** (székhely: 3780 Edelény, István király útja 52.; adószáma: 15783732-1-05 képviseli: Szónoczi János elnök),

valamint az **Abodi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat** (székhely: 3753 Abod, Magyar út 42.; adószáma: 15829346-1-05 képviseli: Orosz-Tóth Gyöngyné dr. elnök) között (továbbiakban: felek) az alábbiak szerint:

1. Szakmai együttműködés
Az együttműködés keretében a felek információkat cserélnek, segítik egymást szakmai kérdések eligazodásában, szükség szerint értekezleteket, vitanapokat tartanak.
2. Hagyományápolás
A felek lehetőség szerint részt vesznek egymás rendezvényein, segítik, szervezik, népszerűsítik azokat.
3. Együttműködési lehetőségeket keresnek azon civil szervezetekkel, melyek kutatják a ruszinságot
4. Hozzájárulnak ahhoz, hogy programokról és rendezvényekről az együttműködés eredményeit kiadványokban, tömegkommunikációs eszközökben közzétegyék

Jelen megállapodás minden olyan tevékenységre kiterjed a fentiekén túlmenően, melyben a felek egyetértenek a kölcsönösség alapján

A felek a megállapodást határozatlan időre kötik azzal, hogy azt évente egyszer felülvizsgálják.
Jelen megállapodást a felek, mint közös akaratukkal egyezőt fogadják el.

Edelény, 2014. december 31.

P.H.

P.H.

.....
Edelényi Ruszin Kisebbségi Önkormányzat
elnök

.....
Abodi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat
elnök

5. Napirendi pont tárgya:

Beszámoló a helyi ruszin kisebbség ruszin nyelven történő tájékoztatásáról

Előadó: elnök

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz mellékelve.)

Szónoczkai János elnök ismerteti a napirendi pontot, majd az előterjesztést vitára bocsátja.

Hozzászólás, módosító javaslat nem hangzott el, melyet követően az elnök a határozati javaslatot szavazásra bocsátotta.

Szónoczkai János elnök javasolja az előterjesztés határozati javaslatának az elfogadását.

Képviselő-testület a javaslatot 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett – valamennyi jelenlévő képviselő döntéshozatalban való részvételével - elfogadta, majd meghozta az alábbi határozatát:

EDELÉNYI RUSZIN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 35/2014. (XII.31.) H A T Á R O Z A T A

Tárgy: Beszámoló a helyi ruszin kisebbség ruszin nyelven történő tájékoztatásáról

Az Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta az elnök helyi ruszin kisebbség ruszin nyelven történő tájékoztatásáról szóló beszámolóját a határozat melléklete szerint elfogadja, valamint felhatalmazza az elnököt, hogy a későbbiekben a magyar nyelv mellett ruszin nyelven is jelentessék meg a tájékoztatásokat

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

melléklet a 35/2014 (XII.31.) határozathoz

Beszámoló a helyi ruszin kisebbség ruszin nyelven történő tájékoztatásáról

2014 december 15-től az ünnepek végéig az Edelényi VIV-ben megjelentettük a Ruszin Kisebbségi Önkormányzat ünnepi jókívánságait mind a karácsony, mind az újév alkalmával.

A VIV-ben eddig megszokott módtól eltérően, miszerint a VIV munkatársa készíti el a megjelentetni kívánt tartalmat, mi magunknak készítettük el azt. Az így megjelentített jókívánság mind tartalmi, mind formai tekintetben lényegesen eltért az eddigiektől. Természetesen a minőségen még lehetne javítani, de a VIV maximálisan ezt a felbontási minőséget tudja megjeleníteni.

A megjelent jókívánságot mellékelten mutatom be.

A jókívánság szövegezése:

*Христос рождає ся! Славиме Єго!
Krisztus születik! Dicsőítsétek!
Вінчуєме щастливий новий рік!
Boldog új esztendőket kívánunk!*

*Русинське Меншинове Самосправованя
Ruszin Kisebbségi Önkormányzat*

A kisebbségünkre jellemző sajátosságok:

- Cirill betűkkel, kisebbségi nyelven történő megjelenés;
- Jellegzetes görög katolikus köszöntés a megszokott „Kellemes Karácsonyi Ünnepeket Kívánunk” helyett;
- A melléklet tanúsága szerint, illusztrációként nem az interneten fellelt „modern” karácsonyi képet, hanem a ruszinságra jellemző ikon, a Születés ikonjának alkalmazása.

Képviselőtársaim és közösségünk számos tagjától érkezett visszajelzés, melyben örömeiket fejezték ki, hogy végre valamilyen másfajta jókívánság jelent meg a tévében, nem is beszélve anyanyelvünkön való írástól. Többen jelezték, a közeljövőben is szeretnék ilyen módon is látni önkormányzatunkat megjelenni.

Edelény, 2014. december 30.

Szónoczki János
ERNŐ elnök

6. Napirendi pont tárgya:

2015. évben a nemzetiségi pályázatokon való részvételről

Előadó: elnök

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz mellékelve.)

Szónoczki János elnök ismerteti a napirendi pontot, majd az előterjesztést vitára bocsátja.

Hozzászólás, módosító javaslat nem hangzott el, melyet követően az elnök a határozati javaslatot szavazásra bocsátotta.

Szónoczki János elnök javasolja az előterjesztés határozati javaslatának az elfogadását.

Képviselő-testület a javaslatot 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett – valamennyi jelenlévő képviselő döntéshozatalban való részvételével - elfogadta, majd meghozta az alábbi határozatát:

EDELÉNYI RUSZIN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 36/2014. (XII.31.) H A T Á R O Z A T A

Tárgy: 2015. évben a nemzetiségi pályázatokon való részvételről

Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta az előterjesztést és meghozta az alábbi döntést:

1. Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az EPER rendszer regisztrációjának megújítását támogatja
2. Az EPER rendszer használati díjának befizetését jóváhagyja.
3. Felkéri az elnököt a feladatok végrehajtására.

Határidő:azonnal, illetve 2015. január 20

Felelős: elnök

7. Napirendi pont tárgya:

A 2015. évi máriapócsi zárandoklaton való részvételiől

Előadó: elnök

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

Szónoczkai János elnök ismerteti a napirendi pontot, majd az előterjesztést vitára bocsátja.

Hozzászólás, módosító javaslat nem hangzott el, melyet követően az elnök a határozati javaslatot szavazásra bocsátotta.

Szónoczkai János elnök javasolja az előterjesztés határozati javaslatának az elfogadását

Képviselő-testület a javaslatot 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett – valamennyi jelenlévő képviselő döntéshozatalban való részvételével - elfogadta, majd meghozta az alábbi határozatát:

EDELÉNYI RUSZIN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 37/2014. (XII.10.) H A T Á R O Z A T A

Tárgy: A 2015. évi máriapócsi zárandoklaton való részvételiőről

Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta az előterjesztést és meghozta az alábbi döntést:

1. Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a máriapócsi zárandoklatra való utazást támogatja.
2. A Nemzetiségi Támogatásokon pályázatot adjanak be a utazás költségeinek térítésére.
3. Felkéri az elnököt a pályázat menedzselésére. Az elnök köteles az összegek felhasználásáról elszámolni.

Határidő: azonnal, illetve 2015. október 31.

Felelős: elnök

8. Napirendi pont tárgya:

Ruszin nemzetiségi honlap készítéséről

Előadó: elnök

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

Szónoczkai János elnök ismerteti a napirendi pontot, majd az előterjesztést vitára bocsátja

Hozzászólás, módosító javaslat nem hangzott el, melyet követően az elnök a határozati javaslatot szavazásra bocsátotta.

Szónoczkai János elnök javasolja az előterjesztés határozati javaslatának az elfogadását

Képviselő-testület a javaslatot 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett – valamennyi jelenlévő képviselő döntéshozatalban való részvételével - elfogadta, majd meghozta az alábbi határozatát:

EDELÉNYI RUSZIN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT **KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 38/2014. (XII.10.) H A T Á R O Z A T A**

Tárgy: Ruszin nemzetiségi honlap készítése

Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta az előterjesztést és meghozta az alábbi döntést:

1. Edelényi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az edelenyiruszin.hu Nemzetiségi honlap elkészítését támogatja.
2. A Nemzetiségi Támogatásokon pályázatot adjanak be a tervezett és elszámolható költségekre.
3. Felkéri az elnököt a pályázat menedzselésére. Az elnök köteles az összegek felhasználásáról elszámolni.

Határidő:azonnal, illetve 2015. december 31.

Felelős: elnök

Szónoczkai János elnök mivel egyéb más napirend, javaslat, észrevétel, vélemény nem volt megköszönve a megjelenést – az ülést bezárta.

K. m. f.

Ráczné Kalapos Katalin
Ráczné Kalapos Katalin
jk. hitelesítő



Szónoczkai János
Szónoczkai János
elnök